

**Liste des interlocuteurs des services clientèles responsables pour le trafic international**  
**Liste der Ansprechpartner der für den internationalen Verkehr zuständigen Kundendienststellen**  
**List of contact persons of customer service departments responsible for the international traffic**

<b>Transporteur/Beförderer/Carrier/ Carrier-Code</b>		<b>Adresse/Adresse/Address</b>	
<b>Sigle/Abkürzung</b>	<b>Nom/Bezeichnung</b>	<b>Adresse postale/ Postanschrift</b>	<b>a) Telefon b) E-Mail c) Fax</b>
ATOC <b>1170</b>	Association of Train Operating Companies	Customer Relation Manger ATOC Ltd 3 <sup>rd</sup> Floor 40 Bernard St; London WC1N 1BY United Kingdom	a) b) International.charter@atoc.org c)
Attica <b>3062 (Adria-Verkehr)</b>	Attica Group	Attica Group 123-125, Syngrou Avenue&3, Torva street. <b>GR - 11745 ATHENS</b>	a) +30-210-89 19020 b) mkalimeri@superfast.com c) +30-210-89 19029
BDZ <b>1052</b>	Bulgarische Eisenbahnen	BDZ Bulgarische Staatsbahn Direktion Personenverkehr 3, Ivan Wazov <b>BG-1080 SOFIA</b>	a) +359-2-988 5358 b) bdz.gdpm@bg400.bg c) +359-2-981 8940
B & I Line	Schiffahrtsgesellschaft B & I Line	B & I Line plc. Northwall, 12 <b>IRL - DUBLIN 1</b>	a) +353-1-724711 c) +353-1-788266-113
BLS <b>0063</b>	Berner Alpenbahn -Gesellschaft	BLS Lötschbergbahn Marketing Genfergasse 11 <b>CH - 3001 BERN</b>	a) +41-31-327-2727 c) +41-31-327-2910
CD <b>0054</b>	Tschechische Bahnen AG	Tschechische Bahnen AG Generaldirektion Dept. Produkte und Verkauf Nábřeží Ludvíka Svobody, 1222/12 <b>CZ – 110 15 PRAHA 1</b>	a) +420-9722-32 235 b) vavra.jan@gr.cd.cz c) +420-9722-32365
CEL <b>0098</b>	Office des chemins de fer de l'Etat libanais et du transport en commun de Beyrouth et de sa banlieue	Office des chemins de fer de l'Etat libanais et du transport en commun de Beyrouth et de sa banlieue Service de la comptabilité Contrôle des recettes <b>RL – BEYROUTH</b>	
CFL <b>0082</b>	Luxemburgische Eisenbahnen	Luxemburgische Eisenbahnen Service des Activités Voyageurs Activité Internationale Place de la Gare, 9 <b>L - 1616 LUXEMBURG</b>	a) b) TCV.AV@CFL.LU c)
CFR CALATORI <b>1153</b>	Rumänische Eisenbahnen	Rumänische Eisenbahnen SNTFC„CFR CALATORI » S.A Service Réglementations en Trafic International Bd. Dinicu Golescu 38, Sector 1 <b>RO-010873 BUCURESTI / Rumänien</b>	a) +40-21-310 63 68 b) lili.coanda@cfrcalatori.ro c) +40-21-310 63 68

Beförderer Carrier-Code		Adressen der Kundendienste	
Abkürzung	Bezeichnung	Postanschrift	a) Telefon b) E-Mail c) Fax
CFS <b>0097</b>	Syrische Eisenbahnen	Chemins de fer Syriens Direction Generale B.P. 182 <b>ALEPPO / Syrien</b>	a) +963-21-213 9000 oder 9001 c) +963-21-222 5697 oder 8480
CIE <b>0060</b>	Irische Eisenbahnen	Coras Iompair Eireann Irish Transport Company Irish Rail Travel Centre 35 Lower Abbey Street <b>IRL - DUBLIN 1</b>	a) +353-1-703-4103 b) brendan.johnson @irishrail.ie
CP <b>0094</b>	Portugiesische Eisenbahnen	CP-Longo Curso e Regional Av. Infante D. Henrique, 73 <b>P – 1900-263 LISBOA</b>	a) +351-21-1021 258 b) Jmsimoes@mail.cp.pt c) +351-21-1021 296
DB <b>1080</b>	Deutsche Bahn AG	DB Fernverkehr AG Kundendialog TCV Postfach 120655 D-10596 Berlin	a) b) TCV@deutschebahn.com c)
DSB <b>1186</b>	Dänische Staatsbahnen	DSB Kundecenter Kundeservice Udland Postboks 340 <b>DK - 0900 KØBENHAVN C</b>	a) +45 33533035 oder +45 33533025 b) kundesint@dsb.dk c)
EF	P & O European Ferries Schiffahrtsgesellschaft	P & O European Ferries Limited Channel House Channel View Road <b>GB - DOVER - KENT CT17 9TJ</b>	a) +44-304-223000 c) +44-304-223223
FS Trenitalia <b>0083</b>	Italienische Eisenbahnen	Trenitalia S.p.A. Divisione Passeggeri N/I Internazionale Assistenza N/I Viale dello Scalo San Lorenzo 16 <b>I - 00185 ROMA</b>	a) b)c.moroni@trenitalia.it f.digiuseppe@trenitalia.it c)
GYSEV/ROeEE <b>0043</b>	Raab-Ödenburg-Eben- further Eisenbahn AG	Raab-Ödenburg-Ebenfurther Eisenbahn AG Győr-Sopron-Ebenfurti Vasút H-9400 Sopron Mátyás	a) +36-99-517-365 b) <a href="mailto:pledvay@gysev.hu">pledvay@gysev.hu</a> c) +36-99-517-384
HML <b>3061</b>	Schiffahrtsgesellschaft Hellenic Mediterranean Lines	Hellenic Mediterranean Lines Co. Ltd. 4, Loudovikou Sq. P.O.Box 80057 <b>GR - 18510 PIRAEUS</b>	a) +30-210-4225341 b) +hml@otenet.gr c) +30-210-4223018 oder +30-210-4225317
HZ <b>1178</b>	Kroatische Eisenbahnen	HZ –Putnicki prijevoz PJ Daljinski prijevoz Profitna jedinica Medjunarodni vlakovi Mihanoviceva 12 <b>HR - 10000 ZAGREB</b>	a) +385-1-378-3022 b) mladen.krizanic@hznet.hr c) +385-1-4577-604
IF	Irish Ferries	Irish Ferries (Irish Continental Line) Merron Row, 2/4 <b>IRL - DUBLIN 2</b>	a) +353-1-610714
IR <b>0095</b>	Israelische Staatsbahnen	General Manager Israēl Railways Central Station, P.O.Box 18085 <b>IL – TEL AVIV 61180</b>	a) +972-3-693-7401 c) +972-3-693-7480
IRR <b>0099</b>	Irakische Eisenbahnen	Iraqi Republic Railways Establishment Damascus Interlock <b>IR – BAGHDAD</b>	a) +9641-884-0450
LG 0024	Litauische Eisenbahnen	AB „Lietuvos Gelenžinkeliai“ Keleiviu vežimo direkcija Pelesos g. 10 <b>LT-02111 VILNIUS</b>	a)+ b) d.zukauskiene@litrail.lt c)

Beförderer Carrier-Code		Adressen der Kundendienste	
Abkürzung	Bezeichnung	Postanschrift	a) Telefon b) E-Mail c) Fax
MAV 1155	MAV-START Bahnpersonenverkehrs AG	MAV – START Bahnpersonenverkehrs AG Kundendienst Kerepesi út 1-3 <b>H - 1087 BUDAPEST</b>	a) +36-1-511-2082 b) novak.csaba@mav-start.hu c) +36-1-511 2093
MZ 1065	Mazedonische Eisenbahnen Transport AG-Skopje	Mazedonische Eisenbahnen Transport AG- Skopje Direktion Tarifabteilung Ul. treta makedonska brigada bb <b>1000 SKOPJE, Mazedonien</b>	a) +389-2-2449 771 b) mz65dir5@t-home.mk c) +389-2-3248 719
NIR 1170	Nordirische Eisenbahnen	Northern Ireland Railways Co. Ltd Central Station East Bridge Street <b>BELFAST - BT 1 - 3 PM</b>	c) +44-1-232-899401
NS 1184	Niederländische Eisenbahnen	NS Hispeed Klantenservice P.O.Box 2552 <b>NL - 3500 GN Utrecht</b>	a) b) KlantenserviceNSHispeed@ns. nl c)
NSB 1076	Norwegische Staatsbahnen	NSB Marked Servicecenter Prinsensgt. 7-9 <b>N - 0048 OSLO</b>	a) b) beatebjortomth@nsb.no c)
ÖBB 1181	Österreichische Bundesbahnen	ÖBB Personenverkehr AG Passagiercharta Postfach 75 <b>A - 1020 WIEN</b>	a) b) Passagiercharta@pv.oebb.at c)
ONCFM 0093	Marokkanische Eisenbahnen	Office national des chemins de fer du Maroc Direction Commerciale - Division Commerciale Voyageurs - Subdivision Affaires générales Zankat Abderrahman El Ghafiki AGDAL <b>MA - RABAT</b>	a) +37-77-47-47 b) adouiri@oncfm.org.ma
OSE 0073	Hellenische Eisenbahnen AG	Hellenische Eisenbahnen AG Direction Voyageurs Département pour la Coopération Internationale 1 – 3 Rue Karolou <b>GR - 10437 ATHEN</b>	a) +30-210-529 7633 oder +30-210-524 0996 b) m.milioni@osenet.gr c) +30-210-524 0996
PKP 1251	Polnische Staatsbahnen AG	PKP INTERCITY S.A. ul. Grójecka 17 <b>PL – 02-021 WARSZAWA</b>	a) b) bws3@intercity.pl c)
RAI 0096	Eisenbahn der Republik Iran	Direction de l'Exploitation Place du chemin de fer Immeuble Chahide Kalantari RAI <b>13185 - TEHERAN -IRAN</b>	
RENFE 1071	RENFE - Operadora	RENFE Alta Velocidad – Larga Distancia Jefatura de G.Atención a Clientes Avda. Ciudad de Barcelona 6 <b>ES - 28007 MADRID</b>	a) b) avldposventa@renfe.es c)
Sea France 3066	SeaFrance	SeaFrance Direction Passagers et Tourisme 1, Avenue de Flandre <b>F - 75019 PARIS</b>	a) +33-1-49955890 c) +33-1-48747929
SBB/CFF 1185	Schweizerische Bundesbahnen	Schweizerische Bundesbahnen Division Personenverkehr Kundenbeziehungen & Services Kundendialog Postfach CH 3000 Bern 65	a) b) customer.service.international@ sbb.ch c)

Beförderer Carrier-Code		Adressen der Kundendienste	
Abkürzung	Bezeichnung	Postanschrift	a) Telefon b) E-Mail c) Fax
SJ 1174	Schwedische Eisenbahnen	SJ AB Kundtjänst Stationsgatan 4 <b>SE - 775 50 Krylbo</b>	a) b) <a href="http://www.sj.se">www.sj.se</a> , click" in English/about SJ/feedback" c)
SL 3052	Silja Line AB	Silja Line AB PL / PB / B.P. 880 <b>FIN - 00101 HELSINKI</b>	a) +358-9-18041 c) +358-9-1804279
SNCB/NMBS 1088	Belgische Eisenbahnen	SNCB – Direction Générale Voyageurs Batiment Atrium Bureau VI 212 - section 13/7 Avenue de la porte de Hal, 40 <b>B - 1060 BRÜSSEL</b>	a) b) <a href="mailto:int.apresvente@sncb.be">int.apresvente@sncb.be</a> c)
SNCF 1187	Französische Eisenbahnen	SNCF – Régularité 14, place de la Gare <b>F – 14030 Caen CEDEX</b>	For delay compensaion requests only/Nur für Anträge auf Entschädigung wegen Verspätung/ Pour les demandes de compensations retard uniquement
SNCF 1187	Französische Eisenbahnen	Service Relations Clients SNCF F-62973 Arras Cedex 9	For other questions/Für sonstige Fragen/Pour tout autre motif
ST. L. 0006	Stena Line	Stena Line Hoek van Holland-Harwich Postbus 2 <b>NL - 3150 AA HOEK VAN HOLLAND</b>	a) +31-17-473944 c) +31-17-477046
SSL 0008	Sealink Stena Line	Sealink Stena Line Charter House - Park Street <b>GB - ASHFORD – TN 2 4 8 E KENT</b>	a) +44-2336-47022
SZ 0079	Slovenische Eisenbahn	SZ-Slovenske železnice PE Potniski promet Sluzba za prodajo in tarife Kolodvorska 11 <b>SL - 1506 LJUBLJANA</b>	a) +386-1-2914 161 oder 323 b) <a href="mailto:milos.rovsnik@slo-zeleznice.si">milos.rovsnik@slo-zeleznice.si</a> c) +386-1-2914 818
TCDD 0075	Türkische Staatsbahnen	TCDD – Isletmesi Geneni Müdürlüğü Ticaret Dairesi Baskanligi 06330 Gar <b>TR - ANKARA</b>	a) +90-312-3112106 b) <a href="mailto:yusufcagatay@tcdd.gov.tr">yusufcagatay@tcdd.gov.tr</a> c) +90-312-3109507
VL 3029	Schiffahrtsgesellschaft Viking Line	Viking Line Ab PB 35 <b>FIN - 22101 MARIEHAMN</b>	a) +358-18-26 011 c) +358-18-15 811
VR 0010	Finnische Eisenbahnen	VR Yhteyskeskus VR Contact Center Eteläinen Asemakatu 2 A PL 488 (Vihonkatu 13) <b>FIN - 11130 Riihimäki</b>	a) b) <a href="mailto:palaute@vr.fi">palaute@vr.fi</a> c)
ŽCG 0062	Eisenbahn Crne Gore	ŽCG – Železnice Crne Gore Sektor za prevoz putnika Golootočkih žrtava 13 <b>MN-81000 PODGORICA</b>	a)+381-81-441-370 b) <a href="mailto:zcg.milovan@cg.yu">zcg.milovan@cg.yu</a> c)+381-81-441-370
ZFBH 0050	Eisenbahnen der Föderation Bosnien-Herzegowina	ZFBH GENERALNA Direkcija Musala 2 <b>BA – 71000 SARAJEVO</b>	a) +387-33-663 344 b) <a href="mailto:ZBH@BIH.NET.BA">ZBH@BIH.NET.BA</a> c) +387-33-652 396
ZRS 0044	Eisenbahnen der Republik Srpska	ZRS – Eisenbahn der Republika Srpska Einnahmekontrolle Svetog Save 71 <b>BA – 74000 DOBOJ</b>	b) <a href="mailto:international@zrs-rs.com">international@zrs-rs.com</a>
ŽS 0072	Serbische Eisenbahnen	ŽS - Železnice Srbije Sektor za prevoz putnika Nemanjina 6 <b>SRB-11000 BEOGRAD</b>	a) +381-11-361 6761 b) <a href="mailto:Ljiljana.Rajkovic@srbrail.rs">Ljiljana.Rajkovic@srbrail.rs</a> c) +381-11-361 6775
ZSSK 1156	Eisenbahngesellschaft Slowakei AG	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. Sekcia osobnej prepravy Železničná 1 <b>SK – 041 79 KOŠICE</b>	a) b) <a href="mailto:Rip.BA@slovakrail.sk">Rip.BA@slovakrail.sk</a> c)

